



Istruzioni montaggio perimetrale anteriore LX

- 1) Se il veicolo è sprovvisto di cavalletto laterale, montare tra la staffa e la carrozzeria lo spessore a corredo.
- 2) Se la vespa è munita di cavalletto laterale, svitare il bullone che lo fissa alla carrozzeria, posizionare la staffa e quindi avvitare nuovamente il bullone.
- 3) Posizionare un primo lato del perimetrale e quindi il secondo, fissandoli con le viti in dotazione.
- 4) **ATTENZIONE!**
Il perimetrale va posizionato sopra alle staffe del portapacchi anteriore.



Instructions de montage périphérique avant LX

- 1) Si le véhicule ne possède pas de béquille latérale, monter le cales fourni entre la bride et la carrosserie.
- 2) Si la Vespa possède une béquille latérale, dévisser le boulon qui la fixe à la carrosserie, placer la bride puis revisser le boulon.
- 3) Positionner un premier côté du périphérique, puis le second et les fixer avec les vis fournies.
- 4) **ATTENTION!**
Le périphérique doit être placé au-dessus des brides du porte-bagages avant.



Montageanleitung vorderer sturzbügel LX

- 1) Verfügt das Fahrzeug über keinen Mittelständer, montieren Sie bitte den mitgelieferten Abstandhalter zwischen Bügel und Karosserie.
- 2) Ist Ihr Fahrzeug mit einem Mittelständer ausgestattet, lösen Sie den Bolzen, mit dem er an der Karosserie befestigt ist, positionieren Sie den Bügel und ziehen Sie den Bolzen anschließend wieder fest.
- 3) Positionieren Sie erst eine Seite der Seitenblende und dann die andere und befestigen Sie beide mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben.
- 4) **ACHTUNG!**
Die Seitenblende wird über den Bügeln des vorderen Gepäckbehälters positioniert.



LX front side assembly instructions

- 1) If the vehicle is not fitted with a side stand, fit the spacer provided between the mounting bracket and the chassis.
- 2) If your Vespa is fitted with a side stand, loosen the bolt fixing it to the chassis, align the mounting bracket and refit the bolt.
- 3) Align each end of the side protection at a time, and fix them using the screws provided.
- 4) **WARNING!**
The side protection must be aligned above the front rack mounting brackets.



Instrucciones de montaje perimétrico delantero LX

- 1) Si el vehículo no tiene caballete lateral, montar entre el soporte y la carrocería el espesor del equipamiento.
- 2) Si la Vespa tiene caballete lateral, desenroscar el perno que lo fija a la carrocería, colocar la brida y luego enroscar nuevamente el perno.
- 3) Colocar primero un lado del perimétrico y luego el segundo, fijándolo con los tornillos del equipamiento.
- 4) **ATENCIÓN!**
El perimétrico debe ser colocado encima del soporte del portaequipajes delantero.



Οδηγίες συναρμολόγησης εμπρόσθιου περιμετρικού LX

- 1) Αν το οχήμα δεν είναι εφοδιασμένο με πλάγιο ορθοστάτη, συναρμολογήστε μεταξύ της βάσης και του αμάξωματος το λαμάκι που χορηγείται.
- 2) Αν η Vespa είναι εφοδιασμένη με πλάγιο ορθοστάτη, ξεβδώστε το μπουλόνι που το συγκρατεί στο αμάξωμα, τοποθετήστε τη βάση και ξαναβδώστε το μπουλόνι.
- 3) Τοποθετήστε την πρώτη πλευρά του περιμετρικού και στη συνέχεια τη δεύτερη, στερεώνοντάς τις με τις βίδες που χορηγούνται.
- 4) **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
Το περιμετρικό τοποθετείται πάνω από τις βάσεις της εμπρόσθιας σχάρας.



